

# **ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR DEELNAME AAN GROEPSSTANDS**

## **Het BRUSSELS AGENTSCHAP VOOR DE ONDERSTEUNING VAN HET BEDRIJFSLEVEN**

**(bovenop de bijzondere voorwaarden)**

**Het BRUSSELS AGENTSCHAP VOOR DE ONDERSTEUNING VAN HET BEDRIJFSLEVEN (hierna "hub.brussels")**, naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, met maatschappelijke zetel Charleroisesteenweg 110 te 1060 Brussel, België, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0678.485.603, handelend onder de handelsnaam hub.brussels, rechtsgeldig vertegenwoordigd door mevr. Isabelle Grippa, Directeur-generaal, en mevr. Annelore Isaac, Adjunct Directeur-generaal.

### **Artikel 1: Definitie**

Onder "Brusselse onderneming" verstaan we een onderneming die een vestiging heeft in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (postcode 1000 tot 1210). Deze onderneming heeft een commercieel objectief en beschikt over een Belgisch ondernemingsnummer.

We verstaan onder "Belgische niet-Brusselse onderneming" de ondernemingen die geen vestigingen hebben op het grondgebied met postcode 1000 tot 1210 maar die op zijn minst elders in België een vestiging hebben.

Onder "groepsstand" verstaan we de reservering en inrichting door hub.brussels van stands voor Brusselse ondernemingen op een beurs buiten België. Die stands hebben een samenhangende eenheidsstijl en beschikken over een gemeenschappelijke onthaalruimte, ontmoetingsruimte en keuken. Die stands worden voor de duur van de beurs verhuurd aan ondernemingen tegen zeer voordelige voorwaarden voor de Brusselse ondernemingen.

We verstaan onder "aanvraag tot deelname" het formulier dat overgemaakt is door de onderneming die deel wil uitmaken van de groepsstand. In dit formulier zal de vragende onderneming de bijzondere voorwaarden van deze groepsstand (beurs, grootte, prijs) en deze algemene deelnemingsvoorwaarden aanvaarden.

Onder "inschrijving" verstaan we de bevestiging door hub.brussels van de deelname van de onderneming aan de groepsstand. Het is immers mogelijk dat de ruimte die hub.brussels gereserveerd heeft in feite niet genoeg plaats biedt voor alle aanvragers. De beurs kan ook beslissen om bepaalde exposanten niet toe te laten.

### **Artikel 2: Voorwaarden om in aanmerking te komen**

Aan de groepsstands die hub.brussels organiseert, kunnen Brusselse ondernemingen deelnemen die zich op internationaal vlak willen ontwikkelen en die behoren tot de activiteitssector(en) van de beurs.

De ondernemingen moeten cumulatief beantwoorden aan de volgende criteria:

- in Brussel of in België een activiteit uitoefenen die de productie van goederen of diensten betreft en/of een belangrijke activiteit voor de Brusselse economie uitoefenen (inclusief de toeristische sector)
- producten/diensten van Brusselse of Belgische oorsprong tentoonstellen, m.a.w. producten of diensten die een aanzienlijke waarde scheppen voor Brussel of België.

De onderneming belooft nauwgezet aan deze twee voorwaarden te voldoen. Producten/diensten die niet aan die voorwaarden voldoen, moet de onderneming weglaten. Doet ze dat niet, dan worden ze automatisch weggenomen op haar kosten.

Commerciële tussenpersonen zijn toegelaten voor zover enkel producten of diensten die aan de definitie hierboven voldoen uitgesteld worden.

Brusselse ondernemingen krijgen voorrang voor deelname. Alle andere Belgische of Luxemburgse ondernemingen kunnen deelnemen tegen betaling van de kostprijs en aan de voorwaarden die in onderstaande artikelen beschreven staan, voor zover het een exclusieve actie van hub.brussels betreft.

## **Artikel 3: Deelnemingsmodaliteiten en inschrijving**

### **3.1 Algemene principes:**

Er moet een onderscheid gemaakt worden tussen de aanvraag tot deelname en de inschrijving voor de beurs (zie art. 1).

De "aanvraag tot deelname" leidt immers niet automatisch tot de "inschrijving" voor de groepsstand. Ze geeft geen recht op de toewijzing van een stand van een welbepaalde grootte of op een welbepaalde plaats.

De aanvraag tot deelname verplicht de onderneming wel tot deelname aan het evenement zodra de inschrijving bevestigd is door hub.brussels.

### **3.2. Aanvraag tot deelname:**

#### **3.2.1. Vorm en termijnen van de aanvraag tot deelname**

De "aanvraag tot deelname" gebeurt via het formulier dat hub.brussels ter beschikking stelt van de ondernemingen. Dit formulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door de onderneming die wil deelnemen aan de groepsstand. Om in aanmerking te komen moet de "aanvraag tot deelname" binnen de termijn die op het formulier vermeld staat teruggestuurd worden.

#### **3.2.2. Registratie van de aanvragen tot deelname**

De aanvragen tot deelname worden gevalideerd in de volgorde van ontvangst. Als er echter slechts plaats is voor een beperkt aantal ondernemingen op de groepsstand, krijgen Brusselse ondernemingen voorrang.

### **3.3. Inschrijving**

#### **3.3.1. Basisvoorwaarden**

De inschrijving is gebonden aan alle hieronder vermelde voorwaarden:

- de controle door hub.brussels of de onderneming in aanmerking komt
- de aanvaarding van de onderneming door de organisator van de beurs
- de beschikbaarheid van de nodige oppervlakte

### **3.3.2. Effectieve inschrijving**

hub.brussels controleert eerst of de onderneming geen enkel vervallen bedrag verschuldigd is aan hub.brussels, en bevestigt daarna aan de onderneming dat ze ingeschreven is.

### **3.4. Verschillende inschrijvingsgelden**

De onderneming moet aan hub.brussels inschrijvingsgeld betalen en zo nodig ook aan de organisator van de beurs.

#### **3.4.1. Inschrijvingsgeld te betalen aan hub.brussels:**

De onderneming is verplicht inschrijvingsgeld te betalen aan hub.brussels, ten belope van het bedrag dat vermeld staat op het inschrijvingsformulier.

Zodra het inschrijvingsgeld betaald is, kan het niet meer teruggevorderd worden (ongeacht de artikelen 3.4.1.4. en 4.3.1.).

##### **3.4.1.1. Dit inschrijvingsgeld dekt:**

- de algemene kosten voor de voorbereiding en organisatie van de groepsstand (zoals de reservering van de standplaats, de contacten met de organisatoren, het opstellen van het bestek en de plannen, enz.)
- de huur van de standplaats die de onderneming gebruikt
- de huur, opbouw en afbraak van de groepsstand (standaardversie), zoals bepaald in het bestek (met inbegrip van de algemene verlichting)
- het begeleidende personeel van hub.brussels ter plaatse en/of het personeel dat hiervoor ter plaatse aangeworven wordt (bijvoorbeeld onthaalmedewerker) door hub.brussels
- desgevallend, de opmaak en de verspreiding (volgens de modaliteiten bepaald door Brussels Invest & Export) van de presentatiebrochure van de Brusselse groepsstand.

**3.4.1.2.** Het inschrijvingsgeld moet betaald worden binnen de dertig dagen nadat de onderneming de schuldvordering van hub.brussels ontvangen heeft.

**3.4.1.3.** Als de onderneming niet op tijd betaalt, behoudt hub.brussels zich het recht voor om de onderneming uit te sluiten van deelname aan het betrokken evenement, alsook aan andere evenementen van hub.brussels.

**3.4.1.4.** Behalve bij terugtrekking vanwege een geval van overmacht kan een ingeschreven onderneming haar inschrijvingsgeld niet terugvragen.

**3.4.1.5.** De onderneming kan de terugbetaling van haar inschrijvingsgeld uitsluitend eisen als:

- hub.brussels eigenhandig zou beslissen om de groepsstand af te lassen of de organisatoren beslissen om de beurs af te lassen.
- er op grond van het aantal m<sup>2</sup> dat de organisator van de beurs aan hub.brussels heeft toegekend slechts plaats is voor een beperkt aantal ondernemingen op de groepsstand (zie ook artikel 3.2.2).

### **3.4.2. Inschrijvingsgeld te betalen aan de organisator van de beurs of via hub.brussels**

Naast het inschrijvingsgeld voor de groepsstand dat ze verschuldigd zijn aan hub.brussels verbinden de ondernemingen zich ertoe:

- binnen de opgelegde termijnen het eventuele inschrijvingsgeld voor de beurs ofwel rechtstreeks aan de organisator van de beurs, ofwel via Brussels Invest & Export te betalen. Als een onderneming niet binnen de opgelegde termijn betaalt, en zo de deelname van de andere Brusselse ondernemingen op het spel zet doordat de organisator van de beurs de reservering van Brussels Invest & Export voor de hele groepsstand annuleert, wordt de onderneming die in gebreke bleef aansprakelijk gesteld.
- alle documenten te verschaffen waar een ingeschreven onderneming om gevraagd wordt in het kader van de inschrijving voor de beurs

## **Artikel 4: Verplichtingen van de partijen**

### **4.1. Algemene verplichtingen van hub.brussels en gewaarborgde diensten**

hub.brussels verbindt zich ertoe om:

- de oppervlakte te huren en een "kant-en-klare" stand in te richten;
- elke onderneming die geregistreerd staat als ingeschreven voor de groepsstand de toegezegde ruimte te bieden
- een gemeenschappelijke onthaalruimte te organiseren voor de ingeschrevenen en hun zakelijke bezoekers
- te zorgen voor logistieke ondersteuning tijdens de volledige duur van de beurs via de aanwezigheid van één of meer afgevaardigden van hub.brussels
- een beroep te doen op de territoriaal bevoegde economische en handelsattaché voor de voorbereiding en opvolging van de deelname van de onderneming.

Ondernemingen die meer tentoonstellingsruimte willen, kunnen dit aanvragen door op het inschrijvingsformulier het gewenste aantal te betalen extra m<sup>2</sup> aan te duiden. De te betalen extra m<sup>2</sup> kunnen aan de ondernemingen toegekend worden op voorwaarde dat de totale oppervlakte die de organisatoren van de beurs toekennen aan Brussels Invest & Export volstaat.

Verduidelijking en toepassingsmodaliteiten:

De toekenning van de plaatsen op de groepsstand gebeurt als de definitieve plannen opgesteld worden of als dwingende redenen dit wettigen bij de opbouw van de groepsstand.

hub.brussels kan de plaats die een onderneming krijgt wijzigen in het algemeen belang of als het algemene belang van alle deelnemende ondernemingen dit vereist. Een dergelijke wijziging zal, in de mate van het mogelijke, doorgevoerd worden na raadpleging van de betrokken ondernemingen, zonder dat dit recht geeft op een schadevergoeding.

Projecties, het afspelen van geluidsfragmenten, het uitdelen van folders, gadgets en stalen worden enkel toegestaan op de groepsstand als dat geen hinder veroorzaakt voor de andere deelnemers. hub.brussels behoudt zich het recht voor om de onderneming te vragen haar gedrag aan te passen om te voldoen aan de voorschriften.

hub.brussels behoudt zich zo nodig het recht voor om de oppervlakte uit te breiden of te verkleinen afhankelijk van de beschikbaarheid.

In elk geval vormt het inschrijvingsgeld vastgesteld in artikel 3.4.1. het forfaitaire minimum dat de onderneming moet betalen.

hub.brussels kan de onderneming vragen om de interne inrichting van haar stand te veranderen als die niet geschikt blijkt voor de globale structuur of afbreuk doet aan het globale uitzicht van de Brusselse groepsstand.

## **4.2. Verplichtingen van de ingeschreven onderneming**

Elke ingeschreven onderneming verbindt zich ertoe om:

de formule van de collectieve deelname te aanvaarden en een vertegenwoordiger te sturen die tijdens de volledige duur van de beurs ter plaatse blijft;

het volgende op zich te nemen:

- de kosten voor het maken en transporteren van haar promotie- en tentoonstellingsmateriaal en de bijhorende kosten (douane, opslag, ...);
- de organisatie en de reis- en verblijfskosten van haar afgevaardigde ter plaatse; - de bijkomende kosten, zoals dossierkosten, opname in de officiële catalogus, eventueel multimediaforfait, kosten om opgenomen te worden in de internetdatabank en andere multimediaondersteuning op de beurs.
- het opstellen van documentatie en een website aangepast aan het doelland
- specifieke uitrusting en bestellingen (parkeerkaarten, uitnodigingen voor bezoekers, badgelezers, enz.), bijkomende diensten en meubelen (niet inbegrepen in het basismateriaal dat hub.brussels ter beschikking stelt) zijn ten laste van de ingeschreven onderneming
- binnen de opgelegde termijn een tekst opstellen waarin ze haar activiteiten voorstelt, voor de catalogus van de groepsstand

Na de beurs vult elke ingeschreven onderneming het evaluatieformulier in dat hub.brussels haar bezorgt. Binnen de zes maanden na de groepsstand geeft de onderneming aan hoeveel overeenkomsten ze dankzij de beurs ondertekend heeft of over hoeveel overeenkomsten ze aan het onderhandelen is en, als die informatie niet vertrouwelijk is, geeft ze ook de namen van de ondertekenaars door.

Als een ingeschreven onderneming ervan afziet deel te nemen of haar oorspronkelijke deelname inperkt, moet ze nog altijd het inschrijvingsgeld betalen (zie ook artikel 3.4.), alsook de bijkomende m<sup>2</sup> en de eventuele kosten die Brussels Invest & Export en de onderneming zelf gemaakt hebben voor bijkomende prestaties die de onderneming besteld had.

Als een ingeschreven onderneming minder dan 30 dagen voor de beurs van haar deelname afziet, moet ze aan hub.brussels de kostprijs betalen van de oppervlakte die

hub.brussels aanbod en van de inrichting ervan (de kostprijs staat vermeld op het deelnameformulier).

De onderneming mag haar deelname enkel afstaan aan een andere onderneming of producten of promotiemateriaal van derden tentoonstellen op de beurs als ze daarvoor de schriftelijke toestemming krijgt van hub.brussels.

De onderneming mag geen producten verkopen op haar stand die deel uitmaakt van de Brusselse groepsstand.

### **4.3. Verzekeringen**

4.3.1. De onderneming ziet af van elk beroep tegen Brussels Invest & Export als de beurs helemaal of gedeeltelijk afgelast, uitgesteld of onderbroken zou worden door een beslissing van de organisatoren van de beurs, omdat er te weinig ondernemingen deelnemen of wegens overmacht, onverminderd hun recht om hun inschrijvingsgeld terug te krijgen.

4.3.2. De ondernemingen worden geacht te hebben nagegaan dat het niet verboden is de producten of diensten die ze willen promoten in te voeren in het land waar de beurs plaatsvindt. hub.brussels kan niet aansprakelijk gehouden worden voor tegenslagen die een ingeschreven onderneming op dit vlak ondervindt.

4.3.3. De hulp die de diensten of buitenlandse handelskantoren van hub.brussels verschaffen bij het zoeken naar informatie over potentiële afzetmarkten voor de gepromote producten of diensten biedt geen enkele garantie op een reële uitvoermogelijkheid.

4.3.4. De verpakking, het vervoer heen en terug, de inkleding, de bewaring en de verzekering van de tentoonstellingsgoederen zijn voor rekening van elke onderneming voor zover hub.brussels niet expliciet andere regelingen bevestigt.

4.3.5. Wanneer hub.brussels exclusiviteit verleent aan een dienstverlener of een groep dienstverleners voor verzendings-, verzekerings-, verbindingsactiviteiten, enz. ontstaat er geen enkele contractuele band tussen die dienstverlener en de onderneming. Als de onderneming een beroep wil doen op de diensten van die dienstverlener, moeten deze twee partijen een specifiek contract sluiten. hub.brussels zal in elk geval niet bij dit contract betrokken zijn.

## **Artikel 5: Aansprakelijkheid**

5.1. hub.brussels is enkel aansprakelijk voor eigen ernstige fouten en voor die van zijn beampten m.b.t. de risico's die zich kunnen voordoen op de locatie of in het kader van de beurs. hub.brussels kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval van ongeval, diefstal (materiaal van de onderneming of persoonlijke bezittingen van haar vertegenwoordigers of tentoongestelde producten) of schade berokkend aan personen (vertegenwoordiger van de onderneming of derden) tijdens het vervoer of het verblijf.

In dit kader neemt de onderneming zelf de verantwoordelijkheid om deze risico's te dekken door middel van daartoe strekkende verzekeringen zoals een "reisbijstandsverzekering" of "nagel-tot-nagelverzekering".

5.2. hub.brussels kan in geen geval aansprakelijk gesteld worden voor de handelingen van de vertegenwoordigers of beampten van de onderneming. Laatstgenoemde verbindt zich ertoe de burgerlijke aansprakelijkheid van haar vertegenwoordigers en beampten bij de uitoefening van hun taken tijdens de beurs te dekken door middel van een verzekering en ontheft hub.brussels volledig van deze aansprakelijkheid. Dit slaat onder andere op de aansprakelijkheid die voortvloeit uit branden of ongevallen veroorzaakt

door de beambten of vertegenwoordigers van de onderneming of door het materiaal of de producten die tentoongesteld worden (of de demonstratie van de werking ervan).

5.3. hub.brussels verbindt zich ertoe zijn specifieke burgerlijke aansprakelijkheid in het kader van de organisatie van de Brusselse groepsstand te dekken via een verzekering.

5.4. De onderneming moet gedurende de volledige duur van de beurs een verzekeringspolis hebben en behouden die zowel haar aansprakelijkheid voor haar vertegenwoordigers en beambten bij een arbeidsongeval dekt als haar algemene aansprakelijkheid voor alle materiële of immateriële schade aan derden die opgelopen werd op de locatie of naar aanleiding van de beurs, ongeacht de aard ervan of het eraan verbonden bedrag. Ze zal hiervan een bewijs moeten kunnen voorleggen op eenvoudig verzoek van hub.brussels.

## **Artikel 6: Diverse bepalingen**

6.1. De onderneming verbindt zich ertoe de wetten en regelgeving van het land waar de beurs plaatsvindt strikt na te leven.

6.2. De onderneming verbindt zich er ook toe het interne reglement van de beurs en de richtlijnen van de organisatoren ervan na te leven, alsook de instructies van hub.brussels in het kader van de organisatie van de Brusselse groepsstand (onder meer wat de plaatsing, tentoonstelling en veiligheid van de tentoongestelde producten betreft).

6.3. In het algemene belang van de goede organisatie van de Brusselse groepsstand verbindt de onderneming zich ertoe actief mee te werken door een afgevaardigde te sturen naar de voorbereidende vergaderingen waarvoor ze uitgenodigd wordt. Als ze dit niet doet, wordt de onderneming geacht zonder voorbehoud in te stemmen met de genomen beslissingen of alle nodige maatregelen getroffen te hebben voor de bescherming van haar belangen.

6.4. Om hub.brussels in staat te stellen de doeltreffendheid van zijn evenement zo goed mogelijk te evalueren, verbindt de onderneming zich ertoe het evaluatieformulier dat ze van hub.brussels ontvangt onmiddellijk na de ontvangst ervan in te vullen en terug te sturen.

## **Artikel 7: Klachten en geschillen**

7.1. Een klacht over de organisatie van de Brusselse groepsstand is slechts ontvankelijk als ze binnen de 24 uur na het voorval schriftelijk aan hub.brussels of aan zijn afgevaardigde in het buitenland gemeld wordt. De postdatum, de verzendingsdatum van de fax of het ontvangstbewijs afgeleverd door de afgevaardigde van hub.brussels zullen naargelang het geval dienen als bewijs.

7.2. Elke klacht of geschil zal het voorwerp uitmaken van een procedure van minnelijke schikking tussen de betrokken verantwoordelijken van de onderneming en van hub.brussels. Als deze partijen er niet in slagen tot een akkoord te komen, zijn enkel de Brusselse rechtbanken bevoegd.

## **Artikel 8: Toepasbare wetgeving**

Deze algemene voorwaarden worden geregeld door de Belgische wet.